

LR Ģenerālprokuratūras Krimināltiesiskā departamenta Sevišķi svarīgu lietu izmeklēšanas nodaļa

### Rendelkező rész

- 1) Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyvnek az EUMSZ 130. cikkel, valamint a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányáról szóló (4.) jegyzőkönyv 7. cikkével összefüggésben értelmezett 22. cikkét úgy kell értelmezni, hogy valamely tagállam központi bankjának elnöke részesülhet az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv 11. cikkének a) pontjában előírt, bírósági eljárás alóli mentességben azon cselekmények tekintetében, amelyeket az Európai Központi Bank szervének tagjaként fennálló hivatalos minőségében hajtott végre.
- 2) Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv 11. cikkének az e jegyzőkönyv 22. cikkével összefüggésben értelmezett a) pontját úgy kell értelmezni, hogy valamely tagállam központi bankjának elnöke a hivatalos minőségében végrehajtott cselekmények tekintetében a hivatalának megszűnését követően továbbra is részesül az említett jegyzőkönyv 11. cikkének a) pontjában előírt, bírósági eljárások alóli mentességben.
- 3) Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv 11. cikkének az e jegyzőkönyv 17. és 22. cikkével összefüggésben értelmezett a) pontját úgy kell értelmezni, hogy a büntetőeljárásért felelős nemzeti hatóság, azaz az eljárás szakaszától függően az illetékes bűnüldöző hatóság vagy büntetőbíróság hatáskörrel rendelkezik annak első értékelésére, hogy a nemzeti központi bank elnöke által az Európai Központi Bank szervének tagja minőségében elkövetett esetleges bűncselekmény ezen elnök olyan cselekményének minősül-e, amelyet az e szervben betöltendő feladatai keretében hajtott végre, de kétely esetén e hatóság köteles arra, hogy a lojális együttműködés elve alapján kikérje az Európai Központi Bank véleményét, és annak megfeleljen. Ezzel szemben kizárólag az Európai Központi Bank feladata, hogy az ezen elnök mentességének a visszavonására irányuló kérelem esetén értékelje, hogy a mentesség ilyen visszavonása ellentétes-e az Európai Unió érdekeivel, amely értékelés adott esetben a Bíróság által felülvizsgálható.
- 4) Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv 11. cikkének a) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben előírt, bírósági eljárások alóli mentességgel nem a teljes büntetőeljárás ellentétes, így többek között a nyomozati intézkedések, a bizonyítékok beszerzése és a vádirat közlése sem. Ha azonban a nemzeti hatóságok által folytatott nyomozás szakaszában, a bírósági szakaszt megelőzően megállapítják, hogy a nyomozás által érintett személy a büntetőeljárás tárgyát képező cselekmények tekintetében mentességben részesülhet a bírósági eljárások alól, e hatóságoknak kérniük kell a mentesség visszavonását az érintett európai uniós intézménytől. E mentességgel nem ellentétes, ha a nyomozás során begyűjtött bizonyítékokat más bírósági eljárásokban felhasználják.
- 5) Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló (7.) jegyzőkönyv 11. cikkének a) pontját és 17. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a bírósági eljárások alóli mentesség nem alkalmazható, ha az e mentességben részesülő személlyel szemben olyan cselekmények miatt indul büntetőeljárás, amelyeket nem a valamely európai uniós intézmény nevében általa ellátott feladatok keretében hajtott végre.

(<sup>1</sup>) HL C 77., 2020.3.9.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2021. november 25-i ítélete (a Višje sodišče v Ljubljani [Szlovénia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – NK (az Alpine BAU GmbH felszámolója) által indított eljárás**

(C-25/20. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

*(Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Fizetéseképtelenségi eljárás – 1346/2000/EK rendelet – 4. és 28. cikk – A 32. cikk (2) bekezdése – Fizetéseképtelenségi eljárásban a követelések bejelentésére előírt határidő – Követeléseknek valamely tagállamban folyamatban lévő másodlagos fizetéseképtelenségi eljárásban egy másik tagállamban folyamatban lévő főeljárás felszámolója által történő bejelentése – A másodlagos fizetéseképtelenségi eljárás megindításának helye szerinti állam jogában előírt jogvesztő határidő)*

(2022/C 51/07)

Az eljárás nyelve: szlovén

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Višje sodišče v Ljubljani

### Az alapeljárás felei

Felperes: NK, az Alpine BAU GmbH felszámolója

Az eljárásban részt vesz: Alpine BAU GmbH, Salzburg – celjei fióktelep, felszámolás alatt

### Rendelkező rész

A fizetéseképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet 32. cikkének (2) bekezdését e rendelet 4. és 28. cikkével összefüggésben úgy kell értelmezni, hogy a fizetéseképtelenségi főeljárásban az ezen eljárás felszámolója által már bejelentett követeléseknek a másodlagos fizetéseképtelenségi eljárásban történő bejelentésére alkalmazni kell az ezen másodlagos eljárás megindításának helye szerinti állam jogszabályai által a követelések bejelentésének határidejére és az elkésett bejelentés jogkövetkezményeire vonatkozóan előírt rendelkezéseket.

(<sup>1</sup>) HL C 103., 2020.9.30.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2021. november 25-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – StWL Städtische Werke Lauf a.d. Pegnitz GmbH kontra eprimo GmbH**

(C-102/20. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal – 2002/58/EK irányelv – Az elektronikus hírközlési ágazatban a személyes adatok kezelése és a magánélet védelme – A 2. cikk második bekezdésének h) pontja – Az „elektronikus levél” fogalma – A 13. cikk (1) bekezdése – Az „elektronikus levél közvetlen üzletszerzés céljából való használatának” fogalma – 2005/29/EK irányelv – Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok – Az I. melléklet 26. pontja – Az „elektronikus levél útján történő tartós és nem kívánt megkeresés” fogalma – Reklámüzenetek – Inbox advertising)**

(2022/C 51/08)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

### Az alapeljárás felei

Felperes: StWL Städtische Werke Lauf a.d. Pegnitz GmbH

Alperes: eprimo GmbH

Az eljárásban részt vesz: Interactive Media CCSP GmbH

### Rendelkező rész

1) A 2009. november 25-i 2009/136/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a személyes adatok kezeléséről, feldolgozásáról és a magánélet védelméről szóló, 2002. július 12-i 2002/58/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (elektronikus hírközlési adatvédelmi irányelv) 13. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezés értelmében vett „elektronikus levelek közvetlen üzletszerzési célból történő használatának” minősül reklámüzeneteknek az e-mail-szolgáltatás felhasználójának inboxában az e-mailekhez hasonló formában és azokkal azonos helyen történő megjelenítése, azzal, hogy ebből a szempontból irreleváns az említett üzenetek címzettjeinek véletlenszerűen történő meghatározása, valamint annak megállapítása, hogy ez az említett felhasználó számára milyen mértékű terhet jelent, mivel e használat csak azzal a feltétellel engedélyezett, hogy az említett felhasználót egyértelműen és pontosan tájékoztatták-e az ilyen reklám közzétételéről, különösen a kapott magán-e-mailek listájában történő közzétételéről, és konkrétan, a tények ismeretében kifejezte az ilyen reklámüzenetek fogadásához való hozzájárulását.